

<span>PHILIPS</span>	
HR2600, HR2601 <p>HR2602, HR2603 <p>HR2604, HR2605 <p>HR2606, HR2607 <p>HR2616</p></p></p></p>	
EN <span><b>I</b>mportant information leaflet</span>	
BG <span>Брошура "Важна информация"</span>	
CS <span>Leták s důležitými informacemi</span>	
EL <span>Φυλλάδιο σημαντικών οδηγιών</span>	
ET <span>Ouliste teabe brošuur</span>	
HR <span>Letak s važnim informacijama</span>	
HU <span>Fontos tudnivalók</span>	
KK <span>«Маңызды акпарат» китепшасы</span>	
LT <span>Svarbus informacijos lankstinukas</span>	
LV <span>Brošūra ar svarīgu informāciju</span>	
PL <span>Ulotka informacyjna</span>	
RO <span>Broșură cu informații importante</span>	
RU <span>Буклет с важной информацией</span>	
SK <span>Leták s dôležitými informáciami</span>	
SL <span>Letak s pomembnimi informacijami</span>	
SR <span>List sa važnim informacijama</span>	
UK <span>Інформаційний буклет</span>	
<div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div>	
<div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div>	



**Ενωματωμένο κλειδωμα ασφαλειας**
Χάρη σε αυτό ο χαρακτηρισκό,η σκευή θα λειτουργήσι μόνο αν έχετε τοποθετήσι σωστά στα ματέρ την κανάτα του μπλέντερ, το δοχείο του κόφτη πολλαπλών χρήσεων ή το κύπελλο για μετακίνησις. Αν τοποθετήτε σωστά την κανάτα του μπλέντερ, το δοχείο του κόφτη πολλαπλών χρήσεων ή το κύπελλο για μετακίνησις, το ενωματωμένο κλειδωμα θα αποσφραγιστεί.

**Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)**
Η συγκριμένη σκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που οφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF).

**Ανακίνκωση**
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνθηματικά απορριμματα του σπιτιού σας.
(2012/19/EE)
Αποκόψτε τους κανονισμούς της χώρας σας για την εξουचितή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.
Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## 2 Εγγύηση και επισκευή

Αν χρειάζεστε υποστήριξη ή πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

### Eesti

### 1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

##### Oht

- Ärge kunagi kastke mootorit vette ega loputage seda kraani all.

##### Hoiatus

- Ärge kastke seadet vette ega mõne muu vedeliku sisse.
- Enne seadme elektrivõrku ühendamist veenduge, et seadme põhjal märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge pange kannmikseri kannu mootorialusele ega võtke sealt ära, kui see on sisse lülitatud.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe, pistik, kaitsekate, pöördoel või mõni muu osa on kahjustatud või neil on nähtavaid mõrasid.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhend seadme ohtu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Laste ohtuse tagamiseks ärge laske neil seadmega mängida.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Et ära hoida vigastusi, mis võivad tekkida termokaitse tahtmatu lähtestamise tagajärjel, ei tohi seda seadet ühendada välise lülitusseadme (nt taimeri) ega vooluahelaga, mida elektrivõrk korrapäraselt sisse-välja lülitab.
- Kannu tühjendamisel, terakoostu käsitsemisel või puhastamisel tuleb olla ettevaatlik. Lõikeservad on väga teravad.
- Kui seade on elektrivõrku ühendatud, ärge terasid puudutage. Terad on väga teravad.
- Eemaldage seade elektrivõrgust, kui lõiketerad kiiluvad kinni, ning enne lõiketerade külge kleepunud ainete ära võtmist.
- Olge ettevaatlik kuuma vee valamisel köögikombaini või kannmikserisse, sest see võib ootamatu aurutamise tõttu seadmest välja paiskuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.
- Enne seadme puhastamist eemaldage seade elektrivõrgust.
- Kui hooldamisel tuleb ettevaatusabinõusid rakendada, esitatakse vastavad juhised. (Näiteks. Kannmikseri PUHASTAMISE jaotis).
- Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all. Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

##### Ettevaatust

- Eemaldage toitejuhe seinakontaktist enne seadme kokkupanemist, lahtivõtmist või puhastamist või kui seade on järelevalveta.
- Lülitage seade otsekohe peale kasutamist välja.
- Oodake, kuni liikuvad osad on peatunud, seejärel lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust enne, kui avate kaane ja sirutate käe kasutamise ajal liikuvate osade poole.
- Ärge kasutage seadet, kui kaitsekate on kahjustatud või sellel on nähtavaid mõrasid.
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes või samalaadsetel puhkudel: poodide, kontorite ja muude töökeskondade töötajate köögilades; talundites; hotellides, motellides ja muud tüüpi majutusasutustes; kodumajutuse tüüpi asutustes.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate valmistatud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Enne kannmikseri aluselt eemaldamist veenduge, et seade oleks välja lülitatud.
- Enne tarvikute vahetamist või kasutamise ajal liikuvatele osadele lähenemisel lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et lõiketerad oleks kindlalt kinnitatud ja et kaas oleks korralikult paigaldatud.
- Ärge ületage kannmikseri kannule märgitud maksimumkogust.

- Ärge kunagi pange sõrmi ega muid objekte töötava kannmikseri kannu.
- Ärge laske tühjal kannmikseril üle 30 sekundi töötada. See võib põhjustada ülekuumenemist.
- Müratase: Lc = 87 dB (A).

**Sisseehitatud ohutuslukk**
Sisseehitatud ohutuslukk tagab, et saate seadme sisse lülitada ainult siis, kui olete kannmikseri kannu, hakkiskannu või kaasaavetava tassi õigesti mootori külge paigaldanud. Juhul, kui kannmikseri kann, hakkiskann või kaasaavetat tass on õigesti paigaldatud, avaneb ka ohutuslukk.

**Elektromagnetväljad (EMV)**
See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetlitsi välju (EMF) käsitlevatele standarditele.

##### Ringlussevõtt

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavalistest olmejäätmete hulka (2012/19/EL).

Järgige elektrilise ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õiget viisi kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

### 2 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte www.philips.com/support

#### Hrvatski

### 1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitaite ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

##### Opasnost

- Jedinicu motora nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.

##### Upozorenje

- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Prije priključivanja aparata na napajanje provjerite odgovara li napon naznačen na donjem dijelu aparata naponu lokalne električne mreže.
- Nikada nemojte postavljati vrč blendera na motor niti ga odvajati od njega dok je napajanje uključeno
- Aparat nemojte upotrebljavati ako je kabel za napajanje, utikač, zaštitni poklopac, rotirajuće sito ili neki drugi dio oštećen ili ako su na njemu vidljive napukline.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguću opasnost.
- Djeca, radi njihove sigurnosti, nemojte dopuštati da se igraju s aparatom.
- Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora.
- Kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije nastale nehотиčnim ponovnim postavljanjem toplinskog osigurača, aparat nikada nemojte spajati na vanjski uređaj za prebacivanje napona, kao što je mjerač vremena, niti na strujni krug koji se programirano uključuje i isključuje.
- Budite pažljivi prilikom pražnjenja vrča te rukovanja jedinicama s rezačima ili njihovog čišćenja. Rubovi rezača vrlo su oštri.
- Nemojte dodirivati rezače, naročito dok je aparat ukopčan. Rezači su vrlo oštri.
- Ako se rezači zaglave, isključite aparat iz napajanja prije uklanjanja sastojaka koji blokiraju rezače.
- Budite pažljivi prilikom ulijevanja vruće tekućine u aparat za obradu hrane ili blender jer bi mogla prskati uslijed iznenadnog stvaranja pare.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.
- Prije čišćenja aparat iskopčajte iz napajanja. Ako je potrebno poduzeti mjere opreza tijekom korisničkog održavanja, dobit ćete odgovarajuće pojedinosti. (Primjer: odjeljak ČIŠĆENJE za blender)
- Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe. Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlade od 8 godina.

##### Pažnja

- Uvijek iskopčajte aparat iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora te prije njegovog sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Isključite aparat iz napajanja nakon uporabe.
- Prije nego što otvorite poklopac i posegnete u neki od dijelova koji se pomiču tijekom rada aparata obavезno pričekaјte da se pomični dijelovi zaustave, zatim isključite i iskopčajte aparat.
- Aparat nemojte upotrebljavati ako je zaštitni poklopac oštećen ili su na njemu vidljive napukline.
- Ovaj aparat namijenjen je za primjene u kućanstvu i slične primjene, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, u vikendicama, od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja, u prenoćistima.
- Nikada nemojte upotrebljavati nastavke ili dijelove drugih proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Provjerite je li blender isključen prije nego što ga odvojite od postolja.

- Isključite aparat i iskopčajte ga iz napajanja prije zamjene dodataka ili približavanja dijelovima koji se tijekom upotrebe kreću.
- Prije upotrebe aparat provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena i je li poklopac ispravno postavljen na vrč blendera.
- Nemojte premašiti oznaku za maksimalnu količinu naznačenu na vrču blendera.
- U vrč blendera nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Blender ne smije raditi duže od 30 sekundi ako u njemu nema sastojaka. To može dovesti do pregrijavanja.
- Razina buke: Lc = 87 dB (A).

**Ugrađeni sigurnosni mehanizam**
Ova značajka omogućava uključivanje aparata samo ako se vrč blendera, posuda višenamjenske sjeckalice ili prijenosna čaša pravilno montiraju na jedinicu motora. Ako se vrč blendera, posuda višenamjenske sjeckalice ili prijenosna čaša ispravno pričvrste, otključat će se ugrađeni sigurnosni mehanizam.

**Elektromagnetska polja (EMF)**
Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF).

##### Recikliranje

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

### 2 Jamstvo i servis

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite www.philips.com/support.

#### Magyar

### 1 Fontos tudnivalók

A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

##### Vigyázat!

- Ne merítse a motoregységet vízbe, és ne öblítse le csapvíz alatt sem.

##### Figyelemztetés

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramforráshoz, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültségértékek azonos-e a helyi feszültséggel.
- A készülék bekapcsolt állapotában soha ne szerelje fel a turmixkelyhet a motoregységre, illetve ne távolítsa el onnan.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel, a csatlakozódugó, a védőburkolat, a forgó szűrő, vagy bármilyen egyéb rész sérült vagy repedés látható rajtuk.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervízben vagy hivatalos szakszervízben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A biztonság érdekében ne engedje, hogy gyermekek a készülékkel játsszanak.
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- A biztonsági hőkioldó véletlen alaphelyzetbe állítása miatti veszély elkerülése érdekében ne külső kapcsolóeszközök, például időkapcsolón keresztül biztosítsa a készülék tápellátását, és ne csatlakoztassa olyan áramkörre, amely az áramszolgáltató rendszeresen ki- és bekapcsol.
- Legyen óvatos a pohár kiürítésekor, valamint az aprítókések kezelésekor és tisztításakor. A vágóélek nagyon élesek.
- Ne nyúljon az aprítókésekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókések nagyon élesek.
- Amennyiben a vágókések elakadnak, húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzataból, és távolítsa el a működést akadályozó darabokat.
- Legyen óvatos, ha forró folyadékot önt a konyhai robotgébbe, vagy a turmixgépbe, mivel az a hirtelen párolgás következtében kifuthat a készülékből.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
- Tisztítás előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzataból.
- Amennyiben óvintézkedésekre van szükség a felhasználói karbantartás során, azokról megfelelő részleteket biztosítunk. (Példa: A turmixgép TISZTÍTÁSA rész)
- A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket. A készüléket és a vezetékét tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.

##### Figurelem

- Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt, illetve ha a készülék felügyelet nélkül van, mindig húzza ki a tápkábelt.
- Használat után azonnal húzza ki a csatlakozódugót az aljzataból.
- Mindig várja meg, amíg a forgó részek leállnak, majd kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugóját a fali aljzataból, mielőtt felnyitja a fedelet és hozzányúl a működés alatt mozgó részekhez.
- Ne használja a készüléket, ha a védőburkolat sérült, vagy repedés látható rajta.

- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhasználási helyszínekre ajánlott, mint például: üzletek, irodák és más, munkahelyen található személyzeti konyhák; gazdaságok; hotelek, motelek és más, hasonló típusú lakókörnyezetek; panzió típusú vendéglátó környezetek. Soha ne használjon olyan, más gyártótól származó tartozékokat és alkatrészeket, amelyek alkalmazását a Philips kifejezetten nem javasolja. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ügyeljen rá, hogy a turmixgép ki legyen kapcsolva, mielőtt eltávolítaná az állványról. Alkatrészek cseréje előtt, illetve mielőtt a használatkor mozgó részekhez érne, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a fali aljzataból.
- A készülék használatá előtt győződjön meg arról, hogy a késegségég erősen rögzítve van-e, illetve a fedél megfelelően van-e ráhelyezve a turmixkehelyre.
- Ne töltsé túl a turmixpohárban feltüntetett legnagyobb mennyiség szintet.
- A készülék működése közben soha ne nyúljon a turmixkehelybe az ujjával vagy bármilyen tárgyval.
- Ne működtesse a turmixgépet 30 másodpercnél tovább alapanyagok hozzáadása nélkül. Ez túlmelegedéshez vezethet.
- Zajsztint: Lc = 87 dB(A)

##### Бéépített biztonsági zár

Еz a funkció biztosítja, hogy csak akkor lehessen bekapcsolni a készüléket, ha a műkőkehely, a multiaprtó-edény, illetve az utazópohár megfelelően van felszerelve a motoregységre. Ha a turmixkehely, a multiaprtó-edény, illetve az utazópohár megfelelően van felszerelve, a бéépített biztonsági zár kiold.

**Elektromágneses mezők (EMF)**
Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

**Újrahasznosítás**
Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
Kövésse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékekészítés segítséget nyújt a környezetetl és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

## 2 Jótállás és szerviz

Philips Avennt, kúrdyи элeктpoмагниттік өpіcтepгe (ЭMФ) қaтыcты бapлық cтaндapттapғa cайecк eмeлeдi.

Қазақша
Қосымша пайдалану құжаттамасын

### 1 Маңызды ақпарат

Құралды қолданбастан бұрын оны пайдалануды нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

##### Қауіпті жағдайлар

- Мотор бөліміні суға салуға немесе оны ағын су астында шаюға болмайды.

##### Ескерту

- Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Құралды розеткаға жалғамас бұрын, құралдың астында көрсетілген кернеудің жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Қуат қосулы кезде мини араластырғыш құмырасын диірменді мотор негізіне ешқашан жинамаңыз немесе бөлшектеменіз
- Қуат сымы, ашасы, қорғаныс жабыны, айналмалы сүзгісі немесе кез келген басқа бөліктері зақымдалған болса немесе онда көрінетін сызаттар болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бақылау астында болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады.
- Қауіпсіздік мақсатында балалардың құралмен ойнауына жол берменіз.
- Құралдың қадағалаусыз істеп тұруына жол берменіз.
- Жылуды қосу/өшіру түймесін байқаусызда бастапқы қалпына келтіру нәтижесінде орын алатын қауіпті жағдайды болдырмау үшін, бұл құралға тәйімер сияқты сырттай қосылатын құрал жалғанбауы керек және оны өшіріліп-қосылатын электр желісіне жалғамаған жөн.
- Құмыраны босату кезінде алмас құралдарын қолданыңыз немесе тазалаңыз. Кесетін жүздері өте өткір.
- Пышақтардың жүзін ұстамаңыз (әсіресе құрал қуат көзіне қосулы тұрған кезде). Пышақтар өте өткір.
- Пышақ кептеліп қалған жағдайда, пышаққа тұрып қалған ингредиенттерді алмас бұрын құралды розеткадан ажыратыңыз.
- Ас қомбайнына немесе blenderге ыстық сұйықтық құйылса, абай болыңыз, себебі бу құрылғыдан сыртқа шығуы мүмкін.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға жасалған.
- Құралды тазаламас бұрын оны розеткадан ажыратыңыз.
- Пайдаланушының техникалық қызмет көрсетуі барысында сақтық шаралар қажет болса, тиісті мәліметтер берілуі керек. (Мысалы: blenderдің ТАЗАЛАУ бөлімі)

8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс. Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың

қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

##### Ескерту

- Құрылғы қараусыз қалған жағдайда және құрастыру, бөлшектеу не тазалау алдында оны әрдайым қуат көзінен ажыратыңыз.
- Қолданып болған соң құралды дереу розеткадан ажыратыңыз.
- Жылжымалы бөлшектері тоқтағанша күтіңіз, одан кейін қақпағын ашып, пайдаланылған жылжымалы бөлшектерін алмас бұрын құралды сөндіріп, тоқтан суырыңыз.
- Қорғаныш қақпағы бүлінсе немесе көрінетін жарық болса, құрылғыны пайдалануға болмайды. Бұл құрылғы үй тұрмысында немесе оған ұқсас мынадай мақсаттарда қолдануға арналған: дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да жұмыс орталарындағы ас үйлер; фермалардағы үй; қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын орталардағы клиенттер тарапынан; жатын орын мен таңғы ас беретін орталар.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді ешқашан пайдаланбаңыз.
- Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, кепілдік өз күшін жояды.
- Блендерді тірегінен алу алдында өшірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Қолдану кезінде қозғалатын қосалқы құралдарын немесе жақын бөлшектерін ауыстырар алдында құрылғыны өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құралды пайдаланар алдында пышақтың мықтап бекітілгенін және қақпақтың мини араластырғыш құмырасына дұрыс жиналғанын тексеріңіз.
- мини араластырғыш құмырасында көрсетілген ең жоғарғы көлем көрсеткішінен аспаныз.
- Құрал жұмыс жасап тұрғанда, банкіге саусақтарыңызды немесе басқа заттарды сауға болмайды.
- Блендерді ішінде ешбір азықсыз 30 секундтан аса пайдаланбаңыз. Бұл қызып кетуіне әкелуі мүмкін.
- Шу деңгейі: Lc = 87 дБ(A).

**Ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпы**
Бұл мүмкіндік құралды тек мини араластырғыш ыдысы, мульти-тұрағыш ыдысы немесе жоғға арналған шыныақ мотор бөлігіне дұрыс жинағанда қосылатынына сенімді болуға көмектеседі. Блендер ыдысы, мульти-тұрағыш ыдысы немесе жоғға арналған шыныақ мотор бөлігіне дұрыс жинағанда ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпы шықпайды.

**Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)**
Philips Avennt, кұрдыи элeктpoмагниттік өpіcтepгe (ЭMФ) қaтыcты бapлық cтaндapттapғa cайecк eмeлeдi.

**Өндeу**
Бұл тaнбa oны өнiмдi қaлыпты түpмiciкiк қaлдыpғaн тaзуғa бoлмайтынн бiлдiредi (2012/19/EU).
Элeктp және элeктpoндық өнiмдердi қaлдaтқaн бaлaмк eмece жiнaудe жөнiндегi өнiмдi еpекелерiн cахтaңыз. Қoныca дұpыс тaстық қopғaнaн opтaғa және aдaм денcaулығынa тиeтiн зиянды әcepдiң aлдaн aлyғa көмeктeceдi.

## 2 Кепілдік және жетек

Қолдау немесе ақпарат қажет болса, www.philips.com/support торабына кіріңіз.

#### Lietuviškai

### 1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį naudotojų vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateiityje.

##### Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso su vankliu į vandenį, ir neplaukite jo iš čiaupo tekančiu vandeniu.

##### Išpėjimas

- Prietaiso nemerkite į vandenį arba kitą skystį.
- Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio įsitinkite, kad prietaiso apačioje nurodyta įtampa sutampa su vietine maitinimo įtampa.
- Maišytuvo ašocio niekada netvirtinkite prie variklio ar nenuimkite nuo jo, kai įjungtas maitinimas
- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad maitinimo laidas, kištukas, apsauginis dangtelis, besisukantis sietelis arba kitos dalys yra pažeistos arba ant jų matote įtrūkimų.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kad išvengtumėte pavojaus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, supažindinti su susijusiais pavojais.
- Saugumo sumetimais neleiskite vaikams žaisti prietaisu.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Kad išvengtumėte pavojaus, galinčio kilti neapdiriai išjungus terminę sistemą, šis prietaisas neturi būti jungiamas per išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, arba būti prijungtas prie grandinės, kuri yra nuolat jungiama ir išjungiama.
- Būkite atsargūs tūštindami šotų, laikydami ar tvarkydami pjaustamus įtaisus. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Nelieskite ašmenų, ypač kai prietaisas prijungtas prie maitinimo lizdo. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Jei ašmenys užstringa, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir išimkite ašmenis blokuojančius elementus.
- Būkite atsargūs pildami karštą vandenį į virtuvės kombainą ar maišytuva, nes jis gali būti atsitiktiniai išleistas iš prietaiso.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Prieš valydamį prietaisą atjunkite nuo



- maitinimo šaltinio.
- Imkitės atsargumo priemonių, jei reikia atlikti naudotojui skirtą techninę priežiūrą; atitinkama informacija bus pateikta. (Pvz.: dalis apie maišytuvą – VALYMAS)
- Valyti ir taisyti prietaiso jaunesni nei 8 metų vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### Dėmesio

- Jei nesate pierot prietaiso ar ketinate jį išrinkti, surinkti arba valyti, prietaisą visada atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Vos baigę naudotis, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Visada palaukite, kol sustos judančios dalys, išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką ir tik tada atidarykite jo dangtį, kad galėtumėte pasiekti judančias dalis.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas apsauginis dangtis arba ant jo matote įtrūkimų.
- Šis prietaisas naudojamas buitjje ir pan., pvz., personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbinėje aplinkoje; sodo namelyje; klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje; viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų gamintojų ir nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Prieš nuimdami nuo stovo įsitinkinkite, kad maišytuvas yra išjungtas.
- Prieš keisdami priedus ar liesdami naudojant judančias dalis prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Prieš naudodami prietaisą įsitinkinkite, kad pjaustymo įtaisais ir dangtis gerai pritvirtinti prie maišytuvo ašočio.
- Nedėkite produktų virš maksimalaus tūrio žymos, nurodytos ant maišytuvo ašočio.
- Prietaisui veikiant, jokiū būdu nekiškite į maišytuvo ašotį pirštų ar daiktų.
- Nenaudokite maišytuvo be maisto produktų ilgiau nei 30 sek. Jis gali perkaisti.
- Triukšmo lygis: Lc = 87 dB (A).

Integruota apsauginė spynelė
<span></span> <p>Šis simbolis užtikrina, kad jūs galėtumėte įjungti prietaisą tik tada, kai maišytuvo ašotis, daugiafunkcio kapoklio menzūrėlė ar kelioninis puodelis yra tinkamai uždėti ant variklio įtaiso. Jei maišytuvo ašotis uždėtas, daugiafunkcio kapoklio menzūrėlė ar kelioninis puodelis uždėtas tinkamai, integruota apsauginė spynelė atsitrakins.</p>

Elektromagnetiniai laukai (EML)
<span></span> <p>Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus.</p>
<b>Perdirbimas</b>
<span></span> <p>Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitiniemis atliekomis (2012/19/ES). Laikykites jūsų šaltinį galiojančiu taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo netgiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.</p>

## 2 Garantija ir techninė priežiūra

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Latviešu

## 1 Svarīga informācija

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā ar turpmāk.

### Briesmas

- Nekādā gadījumā nemērciet motora bloku ūdenī, un neskalojiet to zem krāna.

### Bīdīnājums!

- Nekad neiemērciet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai spriegums, kas norādīts uz ierīces apakšdaļas, atbilst vietējam strāvas spriegumam.
- Nekad neuzstādiēt blendera krūku uz motora pamatnes un nenonēmiēt no tās, kad ierīce ir ieslēgta.
- Neizmantojiet ierīci, ja strāvas vads, kontaktdakša, aizsargvāks, rotējošais siets vai citas detaļas ir bojātas vai tām redzamas plaisas.
- Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, tas jānomaina Philips autorizētā servisa centrā vai pie citām līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Drošības nolūkā neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Nekad neatstājiēt ierīci darbībā bez uzraudzības.
- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, kuras var izraisīt neuzmanīga termālā slēdža izslēgšana, šo ierīci nedrīkst apgādāt ar strāvu, izmantojot ārēju ieslēgšanas ierīci, piemēram, taimerī, kā arī pieslēgt to strāvas ķēdei, kura tiek regulāri ieslēgta un izslēgta. Ievērojiet piesardzību, iztukšojot krūku, rīkojoties ar asmeņu blokiem vai tos tīrot. Griezējmarlas ir ļoti asas.
- Nepieskarieties asmeņiem, īpaši ja ierīce ir pievienota elektrotīklam. Asmeņi ir ļoti asi. Ja asmeņiem ir pielipis pārāk daudz produkta, atvienojiet ierīci no elekttrības, pirms izņemt sastāvdaļas, kas nosprostoja

- asmeņus.
- Uzmanieties, ja lejat virtuves kombainā vai blenderī karstu šķidrumu, jo pēkšņas iztvaikošanas rezultātā tas var izšļākties no ierīces.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla.
- Ja lietotāja veiktas apkopes laikā ir nepieciešams ievērot piesardzības pasākumus, ir pieejama attiecīgā informācija. (Piemērs: Blendera lietošanas instrukcijas sadaļa TĪRĪŠANA)
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.

### Ievēribai

- Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas, ja tā tiek atstāta bez uzraudzības un pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
- Pēc ierīces lietošanas uzreiz atvienojiet to no elektrotīkla.
- Vienmēr uzgaidiet, līdz kustīgās daļas ir pārstājušas griezties, pēc tam izslēdziet un atvienojiet ierīci no strāvas, pirms atvērt vāku un aizskart kustīgās detaļas.
- Nelietojiet ierīci, ja aizsargpārsegs ir bojāts vai tam ir redzamas plaisas.
- Ši ierīce ir paredzēta izmantošanai mājstaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: darbinieku virtuvē veikalā, birojā vai citā darba vidē; fermās; klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs; viesu mājās.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Pirms blendera noņemšanas no statīva pārliecinieties, vai tas ir izslēgts.
- Pirms piederumu maiņas vai pieskaršanās kustīgām detaļām izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas.
- Pārliecinieties, ka asmens ir droši nofiksēts un vāks ir pareizi uzstādīts uz blendera krūkas, pirms izmantot ierīci.
- Nepārsniedziet maksimālā līmeņa norādi uz blendera krūkas.
- Ierīces darbības laikā nekādā ziņā nelieciet blendera krūkā pirkstus vai priekšmetus.
- Nedarbiniet blenderi bez produktiem ilgāk par 30 sekundēm. Tas var izraisīt pārkaršanu.
- Trokšņa līmenis: Lc = 87 dB(A).

Iebūvēts drošības slēdzis
<span></span> <p>Ši funkcija nodrošina, ka varat ieslēgt ierīci tikai tad, ja blendera krūka, multi smalcinātāja kausis vai ceļojumu krūzīte ir pareizi uzstādīta uz motora bloka. Ja blendera krūka, multi smalcinātāja kausis vai ceļojumu krūzīte ir pareizi uzstādīta, iebūvētā drošības slēdzene tiks atbloķēta.</p>

Elektromagnētiskie lauki (EMF)
<span></span> <p>Ši Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF).</p>
<b>Otreizējā pārstrāde</b>
<span></span> <p>Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīv ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.</p>

## 2 Garantija un serviss

Ja jums nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Polski

## 1 Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

### Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj części silnikowej w wodzie ani nie oplotuj pod bieżącą wodą.

### Ostrzeżenie

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdź, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Nigdy nie zakładaj ani nie zdejmuj dzbanka blendera z podstawy części silnikowej, gdy urządzenie jest włączone.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego przewód zasilający, wtyczka, osłona zabezpieczająca, obracające się sitko lub inne części są uszkodzone lub są na nich widoczne pęknięcia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- W trosce o bezpieczeństwo dzieci nie należy pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego

urządzenia bez nadzoru.

- Aby wyeliminować niebezpieczeństwo niezamierzonego wyzerowania wyłącznika termicznego, nigdy nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego urządzenia włączającego, np. włącznika czasowego, ani do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez takie urządzenie.
- Zachowaj ostrożność podczas opróżniania dzbanka oraz trzymania lub czyszczenia części tnącej. Krawędzie tnące są bardzo ostre.
- Nie dotykaj ostrzy, zwłaszcza gdy wtyczka urządzenia jest włożona do gniazdka elektrycznego. Ostrza są bardzo ostre.
- W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do robota kuchennego lub blendera, gdyż możliwe jest jego wydostanie się z urządzenia w wyniku nagłego parowania.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli konieczne będzie podjęcie środków ostrożności podczas konserwacji przez użytkownika, zostaną podane odpowiednie informacje na ten temat. (Przykład: CZYSZCZENIE części blendera)
- Urządzenie nie może być czyszczone ani obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe. Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

### Uwaga

- W przypadku pozostawiania urządzenia bez nadzoru lub przed rozpoczęciem jego montażu, demontażu i czyszczenia koniecznie odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Zaraz po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Przed otwarciem pokrywki i dotknięciem jakiegokolwiek części, która porusza się podczas pracy urządzenia, zczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się, a następnie wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli osłona zabezpieczająca jest uszkodzona lub są na niej widoczne pęknięcia.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych zakładach pracy; domy wiejskie; hotele, motele i inne budynki mieszkalne; pensjonaty typu Bed and Breakfast.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Przed zdjęciem blendera z podstawy należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Przed wymianą akcesoriów lub dotykaniem ruchomych części wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnij się, że część tnąca jest dobrze zamocowana, a pokrywka została prawidłowo założona na dzbanek blendera.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na dzbanku blendera.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do dzbanka blendera podczas pracy urządzenia.
- Nie uruchamiaj podstawy blendera na dłużej niż 30 sekund. Może to doprowadzić do przegrzania.
- Poziom hałas: Lc = 87 dB (A).

Wbudowana blokada bezpieczeństwa
<span></span> <p>Dzięki tej funkcji urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy dzbanek blendera, naczynte rozdzielnicza wielofunkcyjnego lub kubek podróży są prawidłowo założone na część silnikową. Prawidłowe zamocowanie dzbanka blendera, naczynta rozdzielnicza wielofunkcyjnego lub kubka podróznego powoduje zwolnienie wbudowanej blokady bezpieczeństwa.</p>

Pola elektromagnetyczne (EMF)
<span></span> <p>Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych.</p>

Recykling
<span></span> <p>Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.</p>

## 2 Gwarancja i serwis

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji lub pomocy, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Română
<b>1 Important</b>
Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

### Pericol

- Nu introdu blocul motor în apă și nici nu îl clăti la robinet.

### Avertisment

- Nu scufunda aparatul în apă sau în alte lichide.
- Înainte de a conecta aparatul la alimentare, asigură-te că tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu monta și nu demonta niciodată vasul blenderului de pe baza blocului motor în timp ce aparatul este alimentat.
- Nu utiliza aparatul în cazul în care cablul de alimentare, ștecherul, capacul de protecție, sita rotativă sau orice alte piese sunt deteriorate sau au crăpături vizibile.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și conștiințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Pentru siguranța lor, nu permite copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu lăsa aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Pentru a evita pericolele datorate resetării necorespunzătoare a releului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutație extern, cum ar fi un cronometru și nu trebuie conectat la un circuit care este pornit și oprit regulat de către aparat.
- Ai grijă când golești vasul și când manipulezi sau cureți blocul tăietor. Marginile tăioase sunt foarte ascuțite.
- Nu atinge lamele, în special atunci când aparatul este în funcțiune. Lamele sunt foarte ascuțite.
- Dacă lamele se blochează, scoate ștecherul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează lamele.
- Ai grijă dacă tornă lichid fierbinte în robotul de bucătărie sau în blender, deoarece acesta poate fi evacuat din aparat din cauza generării bruște de abur.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Înainte de a curăța aparatul, scoate-l din priză.
- Dacă este necesar să se ia măsuri de precauție în timpul întreținerii de către utilizator, se vor oferi detalii corespunzătoare. (Exemplu: secțiunea CURĂȚAREA blenderului)
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsa aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

### Precauție

- Deconectează întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de a-l monta, demonta sau curăța.
- Scoate aparatul din priză imediat după utilizare.
- Așteaptă întotdeauna până când piesele mobile se opresc, apoi oprește și scoate aparatul din priză înainte de a deschide capacul și a ajunge la piesele care se mișcă în timpul utilizării.
- Nu utiliza aparatul atunci când capacul de protecție este deteriorat sau are fisuri vizibile.
- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în aplicații electrocasnice și similare, precum: zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru; ferme; de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii în care se oferă servicii de tipul cazare și mic dejun.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători, care nu sunt recomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Asigură-te că blenderul este oprit înainte de a-1 ridică de pe suport.
- Oprește aparatul și deconectează-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a te apropia de componentele mobile în timpul utilizării.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigură-te că blocul tăietor este fixat în siguranță și că ai montat bine capacul pe vasul blenderului.
- Nu depăși gradația maximă de volum de pe vasul blenderului.
- Nu introdu niciodată degetele sau un obiect în vasul blenderului în timpul funcționării aparatului.
- Nu utiliza blenderul mai mult de 30 de secunde fără niciun ingredient. Ar putea să conducă la supraîncălzire.
- Nivel de zgomot: Lc = 87 dB(A).

Dispozitiv de siguranță încorporat
<span></span> <p>Această caracteristică te asigură că poți porni aparatul doar dacă vasul blenderului, bolul multi-tocătorului sau ceașca de călătorie sunt montate corespunzător pe blocul motor. Dacă vasul blenderului, bolul multi-tocătorului sau recipientul on-the-go sunt montate corespunzător, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.</p>

Câmpuri electromagnetice (EMF)
<span></span> <p>Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF).</p>
<b>Reciclarea</b>
<span></span> <p>Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoii menajer normal (2012/19/EU). Urmază regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.</p>

## 2 Garanție și service

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Русский
Дополнение к эксплуатационной документации
<b>1 Внимание</b>
Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Опасно!


- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду и промывать его под струей воды.

### Внимание!

- Запрещается погружать прибор в воду или любую другую жидкость.
- Перед подключением прибора к источнику питания убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещается устанавливать емкость мини-блендера или снимать ее с блока электродвигателя, если прибор подключен к сети питания.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка, защитная крышка, вращающийся фильтр или другие детали повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации. Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. В целях безопасности не позволяйте детям играть с прибором.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Во избежание возникновения опасной ситуации из-за случайного срабатывания плавкого предохранителя, не подключайте прибор к внешним выключаяющим устройствам, таким как таймер, или к сети, в которой возможны сбои подачи электропитания.
- Соблюдайте осторожность при извлечении ингридиентов из емкости, а также при использовании и очистке ножевых блоков. Режущие края очень острые!
- Не прикасайтесь к ножам, если прибор подключен к электросети. Лезвия очень острые!
- В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению лезвий.
- Во избежание ожога паром соблюдайте особую осторожность, наливая горячую жидкость в кухонный комбайн или мини-блендер.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Перед очисткой прибора отключите его от электросети.
- При необходимости мы предоставим нужные меры предосторожности для самостоятельного обслуживания прибора. (Пример: раздел ОЧИСТКА)
- Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.



- подобных условиях, в том числе: на кухнях для персонала в магазинах, офисах и подобных местах; в загородных домах; в гостиницах, гостевых домах и других подобных местах для использования постояльцами; в мини-отелях для использования постояльцами.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Перед снятием прибора с подставки убедитесь, что он отключен от электросети.
- Прежде чем сменить аксессуар или прикоснуться к частям, движущимся во время работы, убедитесь, что прибор выключен и отключен от источника питания.
- Перед использованием прибора убедитесь, что ножевой блок надежно зафиксирован и крышка правильно установлена на кувшин мини-блендера.
- Не заполняйте кувшин мини-блендера выше отметки максимального уровня.
- Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы внутрь кувшина мини-блендера во время работы прибора.
- Не включайте мини-блендера более чем на 30 секунд, не загрузив ингредиенты. Это может привести к перегреву.
- Уровень шума: Lc = 87 дБ(А)

Встроенный блокиратор безопасности
Благодаря этой функции прибор можно включить только после правильной установки кувшина мини-блендера, стакана универсального измельчителя или дорожной чашки на блок электродвигателя. Если кувшин мини-блендера, стакан универсального измельчителя и дорожная чашка собраны правильно, встроенный фиксатор будет разблокирован.
Электромагнитные поля (ЭМП)
Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП).
Утилизация
Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EU). Выключите разделенную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.


## 2 Гарантия и обслуживание

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

Slovensky
-----------

## 1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

### Небезпеченство

- Пohonnú jednotku neponárajte do vody ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou.


### Varovanie

- Zariadenie neponárajte do vody ani inej kvapaliny.
- Kým spotrebič pripojíte k zdroju napájania, uistite sa, že napätie uvedené na jeho spodnej časti zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Nikdy nemontujte nádobu mixéra na pohonnú jednotku alebo nedemontujte nádobu mixéra z pohonnej jednotky, keď je zapnuté napájanie
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú napájací kábel, zástrčka, ochranný kryt, rotujúce sitko alebo iné časti poškodené alebo sú na nich viditeľné praskliny.
- Poškodený napájací kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Z bezpečnostných dôvodov nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Zariadenie nikdy nenechávajte spustené bez dozoru.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu neúmyselného vynulovania tepelného odpojenia, toto zariadenie nesmiete napájať prostredníctvom externého spínacieho zariadenia, ako je napríklad časovač, ani ho nesmiete pripojiť k rozvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína v rámci verejných služieb.
- Budte opatrní pri vyprázdňovaní nádoby mixéra a manipulácii s nadstavcom s čepeľami (alebo pri jeho čistení). Rezné hrany sú mimoriadne ostré.
- Nedotýkajte sa čepeľí, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Čepele sú mimoriadne ostré.
- Ak sa čepele zaseknú, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.
- Pri nalievaní horúcej kvapaliny do kuchynského robota alebo mixéra budte opatrní, pretože môže dôjsť k jej vyprsknutiu zo zariadenia v dôsledku náhleho návalu pary.

- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Kým začnete spotrebič čistiť, odpojte ho od siete.
- Ak je pri čistení alebo udržiavaní zariadenia potrebné vykonať určité opatrenia, riadte sa uvedenými príslušnými podrobnými informáciami. (Príklad: časť ČISTENIE zaoberajúca sa čistením mixéra)
- Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom. Zariadenie a jeho kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

### Upozornenie

- Ak zariadenie necháte dlhšiu dobu bez dozoru a taktiež pred montážou, demontážou alebo čistením, zariadenie vždy odpojte od zdroja napájania.
- Hneď po použití zariadenie odpojte.
- Vždy najskôr počkajte, kým sa úplne zastaví pohybujúce sa súčasti, potom zariadenie vypnite a odpojte od zdroja napájania. Až potom môžete otvoriť veko a dotknúť sa akýchkoľvek súčastí, ktoré sa pri používaní pohybujú.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je ochranný kryt poškodený alebo objavíte viditeľné praskliny.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnosti a na podobných miestach, ako napríklad: kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných druhoch pracovísk; farmy; používanie zákazníkmi v hoteloch, moteloch a iných druhoch ubytovacích zariadení; penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčastiky od iných výrobcov, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčastičky použijete, záruka stráca platnosť.
- Pred vybratím mixéra zo stojana sa vždy uistite, či je vypnutý.
- Pred výmenou príslušenstva či dotýkaním sa časti zariadenia, ktoré sa počas používania pohybujú, zariadenie najskôr vypnite a odpojte od zdroja napájania.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že nástavec s čepeľami je bezpečne pripevnený a veko je riadne nasadené na nádobu mixéra.
- Nádobu mixéra naplňte len po značku maximálneho objemu.
- Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nesiahajte prstami ani inými predmetmi.
- Mixér nepoužívajte dlhšie ako 30 sekúnd bez surovín. Môže to spôsobiť prehrievanie.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 87 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zabudovaný bezpečnostný zámok
Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie je možné zapnúť len v prípade, ak sú nádoba mixéra, nádoba na sekanie alebo prenosný pohár správne nasadené na pohonnú jednotku. Ak sú nádoba mixéra, nádoba na sekanie alebo prenosný pohár správne nasadené, zabudovaný bezpečnostný zámok sa odistí.
Elektromagnetické polia (EMF)
Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF).
Recykliácia
Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EU). Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Záruka a servis
Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support.
Slovenščina

## 1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

### Неvarnost

- Motorne enote ne potapljajte v vodo, niti je ne spirajte pod tekočo vodo.


### Opozorilo

- Aparata ne potapljajte v vodu ili katerokoli drugo tekočino.
- Preden aparat priključite na napajanje, preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Posode mešalnika ne pritrujute ali odstranjujte z motorja, ko je vklopljen
- Aparata ne uporabljajte, če je napajalni kabel, vtič, zaščitni pokrov, vrtljivo cedilo ili kateri drugi del poškodovan ali ima vidne razpoke.
- Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati samo podjetje Philips, Philipsov pooblaščenci servis ali ustrezno usposobljeno osebej.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele in razumejo navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otrokom zaradi varnosti ne dovolite, da bi se igrali z aparatom.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Da bi preprečili nevarnost zaradi napačno ponastavljene termične varovalke, aparata ne priklapljajte na zunanjo preklopno napravo, kot je časovnik, ali na tokokrog, ki

- ga pripomoček redno vklaplja in izklaplja.
- Pri praznjenju posode in uporabi ali čiščenju rezilnih enot bodite previdni. Rezilni robovi so zelo ostri.
- Ne dotikajte se rezil, predvsem, ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezila so zelo ostra.
- Če se rezila zataknejo, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki jih ovira.
- Bodite previdni, ko v multipraktik ali mešalnik nalijete vročo tekočino, ker ob nenadnem izpustu pare lahko brizgne iz aparata.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Aparat pred čiščenjem izključite z napajanja.
- Če je med vzdrževanjem potrebna posebna previdnost uporabnika, so podane ustrezne informacije. (Primer: razdelek ČIŠČENJE mešalnika)
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.

### Pozor

- Če aparata ne uporabljate oziroma preden ga sestavite, razstavite ali očistite, ga izključite iz napajanja.
- Po uporabi aparat takoj izključite iz električnega omrežja.
- Vedno počakajte, da se premikajoči deli ustavijo, nato izklopite aparat ter izvlecite vtič, in šele potem odprite pokrov in sezite v dele aparata, ki se med uporabo premikajo.
- Aparata ne uporabljajte, če je zaščitni pokrov poškodovan ali če na njem opazite vidne razpoke.
- Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so: čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; vikendi; sobe v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih; gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Preden mešalnik odstranite s podstavka, mora biti izklopljen.
- Preden zamenjate nastavke ali se približate delom, ki se med uporabo premikajo, aparat izklopite in izključite iz napajanja.
- Pred uporabo aparata zagotovite, da je rezilna enota varno pritrjena in da je pokrov pravilno nameščen na posodo mešalnika.
- Ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika.
- Med delovanjem aparata v posodo mešalnika ne segajte s prsti ali s katerim drugim predmetom.
- Mešalnika ne uporabljajte več kot 30 sekund brez sestavin. To lahko povzroči pregrevanje.
- Raven hrupa: Lc = 87 dB(A).

Vgrajena varnostna ključavnica
Ta funkcija zagotavlja, da lahko aparat vklopite samo, če ste posodo mešalnika, posodo večnamenskega sekljalnika ali lonček za uporabo na poti pravilno namestili na motorno enoto. Če je posoda mešalnika, posoda večnamenskega sekljalnika ali lonček za uporabo na poti nameščen pravilno, je vgrajena varnostna ključavnica odklenjena.
Elektromagnetna polja (EMF)
Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).
Recikliranje
Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki (2012/19/EU). Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.


## 2 Garancija in servis

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support.

Srpski
--------

## 1 Važno

Pred upotrebe aparata pažljivo pročítajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

## Opasnost

- Jedinicu motora nikada ne uranjajte u vodu i ne perite je ispod slavine.

## Upozorenje


- Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost.
- Pre nego što aparat povežete na električnu mrežu, proverite da li napon naveden sa donje strane aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Nikada nemojte da postavljate niti da skidate posudu blendera sa postolja sa motorom dok je napajanje uključeno.
- Nemojte da koristite aparat ako je kabl za napajanje, utikač, zaštitni poklopac, rotirajuće sito ili bilo koji drugi deo oštećen, odnosno ako su na njemu vidljive pukotine.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Nemojte da dozvolite deci da se igraju aparatom radi njihove bezbednosti.
- Aparat nikada ne ostavljajte da radi bez

- nadzora.
- Da biste izbegli opasnu situaciju do koje može da dode zbog slučajnog resetovanja zašтите od pregrevanja, ovaj aparat ne smete da priključujete preko spoljnog uredaja za prekidanje strujnog kola, kao što je prekidač sa tajmerskom kontrolom, niti na strujno kolo koje se programirano uključuje i isključuje.
- Budite pažljivi prilikom pražnjenja bokala, kao i prilikom rukovanja ili čišćenja jedinica sa sečivima. Sečiva su veoma oštra.
- Nemojte da dodirujete sečiva, naročito kada je aparat priključen na električnu mrežu. Sečiva su veoma oštra.
- Ako se sečiva zaglave, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjanja sastojaka koji blokiraju sečiva.
- Budite pažljivi ako multipraktik ili blender sadrži vruću tečnost zato što može da dode do njenog izbacivanja iz aparata usled iznenadnog ispuštanja pare.
- Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu.
- Isključite aparat iz utičnice pre čišćenja.
- Aparat je neopodno preduzeti mere predostrožnosti tokom korisničkog održavanja, biće navedene odgovarajuće informacije. (primer: odeljak ČIŠČENJE za blender)
- Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece mlade od 8 godina.

### Opomena

- Uvek isključite aparat iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora, odnosno pre sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
- Nakon svake upotrebe, odmah isključite aparat.
- Uvek sačekajte da se pokretni delovi zaustave, zatim isključite aparat i isključite utikač iz električne mreže pre nego što otvorite poklopac i rukama posegnete za bilo kojim delom koji se pomera tokom upotrebe.
- Nemojte da koristite aparat ako je zaštitni poklopac oštećen ili na njemu ima vidljivih pukotina.
- Ovaj aparat je namenjen za primene u domaćinstvu i slične primene, na primer: kuhinje za osobe u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima, u vikendicama, od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja, u prenočištima.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Proverite da li je blender isključen pre nego što ga skinete sa postolja.
- Pre zamene dodataka ili pre nego što pristupite delovima koji se pomeraju tokom upotrebe, isključite aparat i isključite ga iz napajanja.
- Proverite da li je sečivo dobro pričvršćeno i da li je poklopac pravilno postavljen na posudu blendera pre upotrebe aparata.
- Nemojte da prekoračite oznaku za maksimalnu količinu na posudi blendera. U posudu blendera nikada ne stavljajte prste ili predmete dok je aparat u upotrebi.
- Nemojte da koristite blender duže od 30 sekundi bez sastojaka. To može da dovede do pregrevanja.
- Nivo buke: Lc = 87 dB (A).

Ugrađena bezbednosna brava
Ova funkcija obezbeđuje da možete da uključite aparat jedino ako ste ispravno postavili posudu blendera, posudu višenamenske seckalice ili prenosivu šolju na jedinicu motora. Ako je posuda blendera, posuda višenamenske seckalice ili prenosiva šolja ispravno postavljena, ugrađena bezbednosna brava će se otključati.
Elektromagnetna polja (EMF)
Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF).

Recikliranje
Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU). Pratile propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.


## 2 Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite www.philips.com/support.

Українська
------------

## 1 Важливо

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочітайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

### Небезпечно

- Ні в якому разі не занурюйте блок двигуна у воду і не мийте його під краном.


### Попередження

- Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи напруга, вказана на дні пристрою, збігається із напругою у мережі.
- Ніколи не встановлюйте чашу блендера на платформу двигуна і не знімайте її, коли увімкнено живлення.
- Не використовуйте пристрій, якщо кабель живлення, штекер, захисну кришку, поворотне сито або будь-яку іншу частину пошкоджено або на ній з'явилися тріщини.

- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- З міркувань безпеки не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Для запобігання небезпеці внаслідок ненавмисного перезапущу термовимикача, ніколи не під'єднуйте цей пристрій через зовнішній перемикаючий пристрій (наприклад, таймер) чи до контуру, який часто вмикається/вимикається комунальними службами.
- Будьте обережні, коли спорожнюєте чашу, користуетесь або чистите ріжучі блоки. Леза дуже гострі!
- Не торкайтеся ножів, особливо коли пристрій під'єднано до мережі. Вони дуже гострі.
- Якщо до ножів прилипають продукти, перед тим як очистити ножі, витягніть штекер із розетки.
- Будьте обережні, коли наливаєте гарячу рідину в кухонний комбайн або блендер, оскільки внаслідок раптового випаровування вона може викондити з пристрою.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Перед тим як очистити пристрій, від'єднуйте його від електромережі.
- Якщо необхідно вжити заходів під час виконання догляду, отримайте відповідні деталі. (Наприклад, розділ ЧИЩЕННЯ блендера)
- Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих. Зберігайте пристрій та шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.

### Увага!

- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду та перед тим як його збирати, розбирати або чистити.
- Одразу ж після використання від'єднайте пристрій від мережі.
- Перед тим як відкрити кришку та торкнутися будь-якої частини, яка рухається під час використання, завжди дочекайтеся повної зупинки рухомих частин, після чого вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо захисну кришку пошкоджено або на ній видно тріщини.
- Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях: на службових кухнях у магазинах, офісах та в інших виробничих умовах; у жилих будівлях на фермах; клієнтами в готелях, мотелях та інших жилих середовищах; у готелях із комплексом послуг "ночівля і сніданок".
- У жодному разі не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Перш ніж знімати блендер із платформи, переконайтеся, що його вимкнено.
- Перед тим як заміняти аксесуари або торкатися частин, які рухаються під час використання, вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі.
- Перед тим як використовувати пристрій, перевірте, чи ріжучий блок надійно зафіксовано і чи кришку належним чином встановлено на чашу блендера.
- Не наповнюйте чашу блендера вище максимальної позначки.
- Ніколи не вставляйте у чашу блендера пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Не вмикайте блендер без продуктів на довше, ніж 30 секунд. Це може призвести до перегрівання.
- Рівень шуму: Lc = 87 дБ (А).

Вбудована система запобіжного блокування
Ця функція дозволяє вмикати пристрій лише тоді, коли чаша блендера, чашу багатofункционального подрібнювача або дорожню чашку встановлено на блок двигуна належним чином. Якщо чашу блендера, чашу багатofункционального подрібнювача або дорожню чашку встановлено правильно, вбудовану систему запобіжного блокування буде вимкнено.
Електромагнітні поля (ЕМП)
Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП).
Переробка
Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU). Дотримуйтеся правил роздленого збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.


## 2 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років